

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП
Ю.Н. Петелина
«б» июня 2024 г..

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой восточных языков
Ю. Н. Петелина
«б» июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ»

Составитель	Кушаев Д.Р., ассистент кафедры восточных языков
Направление подготовки	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Направленность (профиль) ОПОП	ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ (персидский язык)
Квалификация (степень)	бакалавр
Форма обучения	очная
Год приема	2022
Курс	3
Семестр	6

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Целью освоения дисциплины «Лингвострановедение» является формирование системы знаний по истории, географии, о государственном устройстве, культуре, быте, традициях народов, говорящих на изучаемом языке; формирование умения находить связи с лингвистикой в плане отражения в языке всех явлений, которые относятся к истории и культуре носителей данного языка, основываясь на концептуальной и культурологической информации о странах изучаемого языка, их истории, социально-культурных особенностях, традициях и быте.

1.2. Задачи освоения дисциплины «Лингвострановедение»:

- расширить знания о географии, государственном устройстве, истории, культуре, выдающихся людях Ирана;
- познакомить с культурой, обычаями, бытом, жизненным укладом, представлениями,
- правилами и нормами общения и речевым этикетом жителей страны изучаемого языка, понимание иранского образа жизни, социальных различий;
- научить адекватно использовать ресурсы персидского языка, в частности формулы речевого общения, пословицы, поговорки, с учетом национально-культурной специфики речевого поведения носителей персидского языка в жизненно важных ситуациях общения;
- научить приемам анализа языка с целью выявления национально-культурной семантики, приемами введения, закрепления и активации специфических для персидского языка единиц и страноведческого прочтения текстов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

2.1. Учебная дисциплина «Лингвострановедение» относится к Вариативной части (элективные модули) подготовки бакалавров Б1.В.Д.02.01 по направлению 45.03.02 Лингвистика. Перевод и переводоведение (персидский язык) и изучается в 6 семестре.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы базовые знания, умения и навыки, формируемые предшествующими учебными дисциплинами:

- «Практический курс первого иностранного языка»

Знания: норм изучаемого иностранного языка – основных фонетических, лексических и грамматических явлений; специфики речевого взаимодействия в устной и письменной формах в соответствии с нормами, принятыми в иноязычной культуре, с учетом специфической речевой ситуации; особенностей построения монолога, диалога-расспроса, диалога-обмена мнениями, диалога-побуждения; форм и способов организации устного текста и письменного высказывания; способов извлечения информации из аутентичного звучащего текста (монологического или диалогического); основных особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения; основ межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке в различных сферах.

Умения: осуществлять поиск, анализировать, сравнивать, сопоставлять, аргументировать, суммировать информацию, излагать ее устно и письменно; использовать лексику, предусмотренную программой курса в диалогической и монологической речи; фонетически, интонационно грамотно оформлять речь; строить речевое взаимодействие в устной и письменной формах в специфической речевой ситуации в соответствии с нормами, принятыми в той или иной культуре; вести диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями, диалог-побуждение и др.; композиционно грамотно составлять текст; логически верно выражать свои мысли в письменной и устной форме на иностранном языке. строить высказывания различных видов регистра общения;

Навыки: общения в типичных сценариях взаимодействия; использования опыта построения монологического и диалогического высказывания в рамках изученных тем с учетом предложенной коммуникативной ситуации; анализа и составления текстов разных

жанров; аудирования и чтения с извлечением основной информации, с полным пониманием содержания и смысла, с выборочным извлечением информации, с критической оценкой прослушанного монологического или диалогического высказывания, владения опытом коммуникативного чтения адаптированных художественных текстов с применением стратегий ознакомительного, поискового и просмотрового чтения; продуцирования письменных высказываний разного типа; опытом ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения на материале изученных тем.

– «История и география страны изучаемого языка»

Знания: главных фактов, событий, явлений истории и географии Ирана, основных этапов исторического развития Ирана в целом и его конкретных географических регионов в частности;

Умения: применять эти знания в научно-исследовательской, образовательной и культурно-просветительской деятельности;

Навыки: критического анализа и изложения базовой информации в области истории и географии Ирана.

– «История языка»

Знания: процессов формирования персидского языка, историей развития фонетической и грамматической его систем, эволюцией его словарного состава.

Умения: пользоваться фактическим материалом по истории развития фонетики, грамматики и лексики персидского языка;

Навыки: практического сопоставления явлений древне и среднеперсидского и современного персидского языка.

– «Лексикология»

Знания: целей и задач, объекта исследования лексикологии, ее общей направленности, место и значимость в системе теоретических дисциплин; научных концепций (точек зрения) по основным темам курса; основного, типичного, закономерного в рамках тем (например, продуктивные словообразовательные модели в современном персидском языке);

Умения: анализировать и интерпретировать предложенные языковые явления; соотнести содержание лексикологии с содержанием других дисциплин; показать закономерности/особенности дисциплины лексикологии на своих примерах (анализ типов слов, словосочетаний);

Навыки: устной и письменной речи на иностранном языке; интерпретации языковых явлений с опорой на ту или иную теорию навыками выделять общее/особенное в языковых явлениях (например, сгруппировать слова/словосочетания по реализуемым лексическим значениям).

2.3. Последующие учебные дисциплины (модули) и (или) практики, для которых необходимы знания, умения, навыки, формируемые данной учебной дисциплиной (модулем):

– Преддипломная практика.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки: универсальных (УК): способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5).

Таблица 1 – Декомпозиция результатов обучения

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты освоения по дисциплине		
	Знать (1)	Уметь (2)	Владеть (3)

<p>УК-5: способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p>	<p>психологические основы социального взаимодействия; направленного на решение профессиональных задач; основные принципы организации деловых контактов; методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и профессиональные особенности и народные традиции населения; основные концепции взаимодействия людей в организации, особенности диадического взаимодействия.</p>	<p>грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, профессиональных особенностей.</p>	<p>организацией продуктивного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, профессиональных особенностей; преодолением коммуникативных, образовательных, этнических, профессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; выявлением разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.</p>
---	---	---	---

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины «Лингвострановедение» составляет 4 зачетные единицы, 144 академических часа, из них 36 часа выделено на контактную работу обучающихся с преподавателем (36 часов практических занятий) и 108 часов – на самостоятельную работу обучающихся.

Таблица 2 – Структура и содержание дисциплины

Раздел, тема дисциплины	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной аттестации
		Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
جمهوری اسلامی و قانون اساسی	6		4			10	Практическое задание, фронтальный опрос
جکعبیت، شهرنشینی و روستا در ایران			4			10	Практическое задание, фронтальный опрос
فرهنگ و تمدن ایران در دوره صفویه اسلامی			4			8	Практическое задание, фронтальный опрос
چهار محال و بختیاری، بهشت کوچک ایران			4			8	Практическое задание, фронтальный опрос
آشنایی با پارچه های قلمکار فرهنگ			4			8	Практическое задание, фронтальный опрос

بناهای تاریخی اوایل اسلام در نواحی دارزین کرمان	6	2		8	Практическое задание, фронтальный опрос
شناسنامه نوروز		2		8	Практическое задание, фронтальный опрос
حافظ، رند فرزانه شیراز		2		8	Практическое задание, фронтальный опрос
جلوه هایی از هنر ایران		2		8	Практическое задание, фронтальный опрос
منابع انرژی و صنایع پتروشیمی در ایران		2		8	Практическое задание, фронтальный опрос
راه ها، حمل و نقل در ایران		2		8	Практическое задание, фронтальный опрос
مختصری از فرهنگ اسلامی		2		8	Практическое задание, фронтальный опрос
نتایج		2		8	Практическое задание, фронтальный опрос
ИТОГО		36		108	Экзамен

Таблица 3 – Матрица соотношения разделов, тем учебной дисциплины и формируемых компетенций

Раздел, тема дисциплины	Кол-во часов	Код компетенци и	Общее количество компетенций
		УК-5	
جمهوری اسلامی و قانون اساسی	14	+	1
جکعیت، شهرنشینی و روستا در ایران	14	+	1
فرهنگ و تمدن ایران در دوره صفویه اسلامی	12	+	1
چهار محال و بختیاری، بهشت کوچک ایران	12	+	1
آشنایی با پارچه های قلمکار فرهنگ	12	+	1
بناهای تاریخی اوایل اسلام در نواحی دارزین کرمان	10	+	1
شناسنامه نوروز	10	+	1
حافظ، رند فرزانه شیراز	10	+	1
جلوه هایی از هنر ایران	10	+	1
منابع انرژی و صنایع پتروشیمی در ایران	10	+	1
راه ها، حمل و نقل در ایران	10	+	1
مختصری از فرهنگ اسلامی	10	+	1

نتایج	10	+	1
Итого часов	144		

Краткое содержание каждой темы дисциплины

Тема 1 قانون اساسی و جمهوری اسلامی Исламская республика Иран. Конституция. Придаточные предложения цели.

Тема 2 جمعیت، شهرنشینی و روستا در ایران Население, урбанизация и деревни Ирана. Деепричастный оборот.

Тема 3 فرهنگ و تمدن ایران در دوره صفویه اسلامی Культура и персидская цивилизация в период Сефевидов. Придаточные уступительные предложения.

Тема 4 چهار محال و بختیاری، بهشت کوچک ایران Провинция Чахармахал и Бахтиярия – маленький рай в Иране. Придаточные предложения с ирреальным условием.

Тема 5 فرهنگ های قلمکار فرهنگ Культура ковроткачества. Понудительные глаголы. Причастия настоящего времени.

Тема 6 بناهای تاریخی اوایل اسلام در نواحی دارزین کرمان Исторические здания раннеисламского периода в остане Керман. Прошедшее предположительное время.

Тема 7 شناسنامه نوروز Знакомство с Ноурузом. Аорист в придаточных предложениях времени.

Тема 8 حافظ، رند فرزانه شیراز Хафиз – великий вольнодумец и мудрец из Ширази. Парные союзы.

Тема 9 جلوه هایی از هنر ایران образы иранского искусства. Придаточные предложения с союзом که به طوری که.

Тема 10 منابع انرژی و صنایع پتروشیمی در ایران Нефть, газ и нефтехимическая промышленность. Придаточные предложения с союзом که در حالی که.

Тема 11 راه ها، حمل و نقل در ایران Транспорт и связь в Иране. Деятельность порта Бушехр в Персидском заливе.

Тема 12 مختصری از فرهنگ اسلامی. Несколько слов об исламской культуре.

Тема 13 نتایج Итоги. Обзор прошедших тем. Подготовка к экзамену.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине

Основными видами учебных занятий курса являются лекции и практические занятия, а также самостоятельные занятия, в том числе под руководством преподавателя.

На практических занятиях проводится постановка и коррекция лингвострановедческих навыков на уровне необходимом и достаточном для участия в межкультурной коммуникации.

В ходе самостоятельных занятий под руководством преподавателя осуществляется изучение теоретического и практического материала, исследуется речевой материал. Консультации проводятся в часы самостоятельных занятий и преследуют цель оказания помощи студентам в планировании и проведении собственных теоретических изысканий. Преподаватель работает со студентами индивидуально, учит конкретным исследовательским приемам, обобщает результаты индивидуальной работы в пояснениях и рекомендациях для всей группы.

Самостоятельные занятия студентов проводятся в целях закрепления знаний на занятиях и при изучении учебной литературы, приобретения новых знаний из дополнительных источников, проведения собственных изысканий, прослушивания аудио- и просмотра видеоматериала.

Овладение программным материалом, развитие умений работы с научной литературой и проведение собственных изысканий организуются преподавателем с учетом индивидуальных способностей и склонностей студентов.

Овладению программным материалом помогает правильная организация самостоятельной работы студентов, проведение индивидуальных консультаций, использование компьютерных средств и современных достижений науки и информационных технологий.

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины

Успешное усвоение курса «Лингвострановедение» зависит не только от профессионального мастерства преподавателя, но и от умения студентов понять и принять задачи и содержания учебного предмета.

Нужно самим принимать активное участие в учебном процессе и быть ответственным за то, что делаете на практических занятиях по лингвострановедению и как выполняете самостоятельные внеаудиторные (домашние) задания.

Для успешной учебной деятельности необходимо самостоятельно и с помощью преподавателя развивать в себе следующие умения:

- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное и прочитанное;
- работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами.

Таблица 4 – Содержание самостоятельной работы обучающихся

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Форма работы
جمهوری اسلامی و قانون اساسی	10	Подготовка к контрольной работе
جکعبیت، شهرنشینی و روستا در ایران	10	Подготовка к контрольной работе
فرهنگ و تمدن ایران در دوره صفویه اسلامی	8	Подготовка к контрольной работе
چهار محال و بختیاری، بهشت کوچک ایران	8	Подготовка к контрольной работе
آشنایی با پارچه های قلمکار فرهنگ	8	Подготовка к контрольной работе
بناهای تاریخی اوایل اسلام در نواحی دارزین کرمان	8	Подготовка к контрольной работе
شناسنامه نوروز	8	Подготовка к контрольной работе
حافظ، رند فرزانه شیراز	8	Подготовка к контрольной работе
جلوه هایی از هنر ایران	8	Подготовка к контрольной работе
منابع انرژی و صنایع پتروشیمی در ایران	8	Подготовка к контрольной работе
راه ها، حمل و نقل در ایران	8	Подготовка к контрольной работе

مختصری از فرهنگ اسلامی	8	Подготовка к контрольной работе
نتایج	8	Подготовка к контрольной работе

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно

Индивидуальная работа подразумевает подготовку выступления на пройденную тему, активное использование изученной лексики, а также дополнительно изученной лексики, необходимой для коммуникации, поиск и просмотр аудио и видеоматериалов на заданную тему. Написание письменных и курсовых работ не предусмотрено.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При реализации учебной работы по данной дисциплине возможно применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Формы и технологии, используемые для освоения дисциплины «Лингвострановедение», реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию поликультурной языковой личности, способного осуществлять продуктивную профессиональную деятельность по выбранной и осваиваемой в вузе специальности. Вышеозначенные подходы обеспечивают при этом развитие способностей студентов осмысленно осуществлять профессиональную деятельность на уровне бакалавра, используя полученные в результате прохождения данного курса знания, умения и навыки по практике турецкого языка. Данный курс при этом нацелен на развитие и дальнейшее формирование когнитивных способностей студентов, готовности их к саморазвитию и самообразованию. Он также способствует повышению творческого потенциала личности будущего специалиста в осуществлении своих профессиональных обязанностей.

Учебный процесс базируется на принципе осмысленного употребления полученных в курсе теоретических сведений в их практическом применении в ходе анализа и обработки используемого в процессе своей профессиональной деятельности языкового материала, а это является значительным фактором повышения эффективности будущей профессиональной деятельности бакалавра-лингвиста.

6.1. Образовательные технологии

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line в форме: лекций-презентаций, видео лекций, зум-конференций.

При освоении данной дисциплины предполагается использование следующих основных образовательных технологий: лекции, практические контрольные задания, организация самостоятельной работы студентов (в том числе для подготовки к контрольным занятиям).

Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Форма учебного занятия		
	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа

جمهوری اسلامی و قانون اساسی	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
جکعیت، شهرنشینی و روستا در ایران	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
فرهنگ و تمدن ایران در دوره صفویه اسلامی	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
چهار محال و بختیاری، بهشت کوچک ایران	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
آشنایی با پارچه های قلمکار فرهنگ	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
بناهای تاریخی اوایل اسلام در نواحی داریزین کرمان	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
شناسنامه نوروز	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
حافظ، رند فرزانه شیراز	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
جلوه هایی از هنر ایران	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
منابع انرژی و صنایع پتروشیمی در ایران	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
راه ها، حمل و نقل در ایران	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
مختصری از فرهنگ اسلامی	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено
نتایج	Обзорная лекция	Практическое задание, фронтальный опрос	Не предусмотрено

6.2. Информационные технологии

Изучение курса «Лингвострановедение» предполагает использование следующих информационных технологий: использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование электронной почты преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками, рекомендации и исправления); использование электронных учебников и различных сайтов (электронные библиотеки, журналы и т.д.); использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий, применение новых технологий для проведения семинаров с использованием презентаций и т.д.), виртуальная обучающая среда (или система управления обучением LMS Moodle «Электронное образование») или иные информационные системы, сервисы и мессенджеры..

6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

6.3.1. Программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
MathCad 14	Система компьютерной алгебры из класса систем автоматизированного проектирования, ориентированная на подготовку интерактивных документов с вычислениями и визуальным сопровождением

Платформа дистанционного обучения LMS Moodle «Электронное образование»	Виртуальная обучающая среда
1С: Предприятие 8	Система автоматизации деятельности на предприятии
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
KOMPAS-3D V13	Создание трехмерных ассоциативных моделей отдельных элементов и сборных конструкций из них
Blender	Средство создания трехмерной компьютерной графики
Cisco Packet Tracer	Инструмент моделирования компьютерных сетей
Google Chrome	Браузер
CodeBlocks	Кроссплатформенная среда разработки
Eclipse	Среда разработки
Far Manager	Файловый менеджер
Lazarus	Среда разработки
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Paint .NET	Растровый графический редактор
PascalABC.NET	Среда разработки
PyCharm EDU	Среда разработки
R	Программная среда вычислений
Scilab	Пакет прикладных математических программ
Sofa Stats	Программное обеспечение для статистики, анализа и отчетности
VirtualBox	Программный продукт виртуализации операционных систем
VLC Player	Медиапроигрыватель
VMware (Player)	Программный продукт виртуализации операционных систем
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu
Maple 18	Система компьютерной алгебры
MATLAB R2014a	Пакет прикладных программ для решения задач технических вычислений
Microsoft Visual Studio	Среда разработки
Oracle SQL Developer	Среда разработки
VISSIM 6	Программа имитационного моделирования дорожного движения
VISUM 14	Система моделирования транспортных потоков
IBM SPSS Statistics 21	Программа для статистической обработки данных
ObjectLand	Геоинформационная система
КРЕДО ТОПОГРАФ	Геоинформационная система
Полигон Про	Программа для кадастровых работ

Microsoft Security Assessment Tool. Режим доступа: http://www.microsoft.com/ru-ru/download/details.aspx?id=12273 (Free) Windows Security Risk Management Guide Tools and Templates. Режим доступа: http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=6232 (Free)	Программы для оценки информационной безопасности
--	--

6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

<i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>	
Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем». https://library.asu.edu.ru	
Электронный каталог «Научные журналы АГУ». http://journal.asu.edu.ru/	
Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО "ИВИС". http://dlib.eastview.com <i>Имя пользователя: AstrGU</i> <i>Пароль: AstrGU</i>	
Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) - сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. http://mars.arbicon.ru	
Единое окно доступа к образовательным ресурсам http://window.edu.ru	
<u>Электронно-библиотечная</u> система elibrary. http://elibrary.ru	
Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ). http://dvs.rsl.ru	

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Лингвострановедение» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 6 – Соответствие изучаемых разделов, результатов обучения и оценочных средств

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
-------	-----------------------------------	--	----------------------------------

1.	جمهوری اسلامی و قانون اساسی	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос
2.	جکعیت، شهرنشینی و روستا در ایران	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос
3.	فرهنگ و تمدن ایران در دوره صفویه اسلامی	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос
4.	چهار محال و بختیاری، بهشت کوچک ایران	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос
5.	آشنایی با پارچه های قلمکار فرهنگ	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос
6.	بناهای تاریخی اوایل اسلام در نواحی دارزین کرمان	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос
7.	شناسنامه نوروز	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос
8.	حافظ، رند فرزانه شیراز	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос
9.	جلوه هایی از هنر ایران	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос
10.	منابع انرژی و صنایع پتروشیمی در ایران	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос
11.	راه ها، حمل و نقل در ایران	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос
12.	مختصری از فرهنگ اسلامی	УК-5	Практическое задание, фронтальный опрос

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 7 – Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

5 «отлично»	-демонстрируются глубокие знания теоретического материала; - последовательное, правильное выполнение контрольных заданий на 90 – 100 %
4 «хорошо»	-демонстрируются глубокие знания теоретического материала возможны единичные ошибки, исправляемые самим студентом после замечания преподавателя; - последовательное, правильное выполнение контрольных заданий на 70 – 89 %
3 «удовлетворительно»	-демонстрируются неполные знания теоретического материала; -правильное выполнение заданий на 60 – 69 %
2 «неудовлетворительно»	-демонстрируются поверхностные знания теоретического материала; - менее 60% правильно выполненного контрольного задания

Таблица 8 – Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
------------------	---------------------

5 «отлично»	Студент адекватно реагирует на вопросы преподавателя, проявляет речевую инициативу для решения поставленных коммуникативных задач; умение обоснованно излагать свои мысли, делать необходимые выводы;
4 «хорошо»	коммуникация иногда затруднена; умение обоснованно излагать свои мысли, делать необходимые выводы; самостоятельное выполнение заданий при подсказке преподавателя;
3 «удовлетворительно»	затруднения в формулировке выводов; коммуникация существенно затруднена, студент не проявляет речевой инициативы; выполнение заданий при подсказке преподавателя;
2 «неудовлетворительно»	не способен самостоятельно выполнить практическое задание; студент не реагирует на реплики преподавателя; делает большое количество ошибок.

7.3. Контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по

Тема «جمهوری اسلامی و قانون اساسی»

Практическое задание: переведите предложения на персидский язык.

Вариант 1.

1. Чтобы избрать форму власти, люди пришли на референдум
2. Для того, чтобы победить, надо самоотверженно бороться за свое дело.
3. Народ пришел к избирательным урнам, чтобы отдать свои голоса за исламскую республику.
4. Чтобы сохранить этот древний город, был организован специальный комитет.
5. Я пришел, чтобы пригласить вас завтра на вечер.
6. Потребуется много усилий, чтобы мы добились успеха.
7. Чтобы написать эту статью, ты должен хорошо разбираться в новой истории.

Вариант 2.

1. После того, как были объявлены результаты референдума, Иран был провозглашен Исламской республикой.
2. После того, как был принят закон о Конституции, пришла очередь выбирать органы государственной власти.
3. Выполнив трудную задачу, он получил важный пост в своей организации.
4. После того, как жители остана проголосовали против нового кандидата, он не был избран депутатом парламента.
5. После того, как он на меня пожаловался, я не хочу иметь с ним дела.
6. После того, как я вышел из дома, полил сильный дождь.

Тема «جکعی، شهرنشینی و روستا در ایران»

Практическое задание

هر یک از جمله های زیر را با استفاده از حروف ربط "بدون آنکه" "بدون اینکه" به صورت یک جمله بنویسید:

- ا – به جدول نگاه میکنم. میتوانم بگویم که در سالهای اخیر مهاجرت به شهرها با سرعت افزایش یافته است.
- ب – به پرسش ما جواب نداد. به سخنان خود ادامه داد.
- پ – پسران به حرفهای پدرشان اعتنایی نمیکردند. با هم دیگر نزاع میکردند.
- ت – نمیخواهیم تمام مشکل جامعه را توزیع نامطلوب جمعیت نسبت دهیم. باید بگوئیم که این مشکل از مشکل افزایش بی رویه جمعیت کمتر نیست.
- ث – آقای رئیس به انجام وظایف خود نخواهد پرداخت. آقای رئیس کاملاً معالجه میشود.
- ج – متأسفانه مجبورم بروم. آپارتمان جدید را نمیبینم.

«فرهنگ و تمدن ایران در دوره صفویه اسلامی» Тема

Практическое задание

- جاهای خالی را پر کنید:
- در نتیجه حکومت و اداره کشور و نیز امور فرهنگی و اقتصادی ...
 - تحولاتی که در اروپا و آمریکا ... بعدها شکل کنونی فرهنگ و تمدن را ...
 - پادشاه با وو تمام بر کشور حکومت میکرد.
 - هنگامی که پادشاهان از میان افراد ... و ... انتخاب میشدند، اداره امور کشور ... درباریان میافتاد.
 - در دوره صفویه فرماندهان ... نقش مهمی داشتند و تنها از پادشاهان دستور کیگرفتند.
 - پادشاهان صفوی ... تجارت بودند، راههای متعددی ... و ... در مسیر آنها برقرار کردند.
 - مقیاسهای ... و ... و ... سکه ها یکسان و منظم شد.
 - کشورهای اروپائی با ... نمایندگانی به ایران ... به ... قراردادهای تجارتي شدند.
 - ... اهمیتی که کشاورزی داشت زراعت و دامداری همچنین ... فراوانی داشت.
 - محصولات این دو گروه علاوه بر ... داخلی به خارج صادر میشد.
 - آنان به دو صورت ... و ... مالیات میپرداختند.
 - در شهرها صنایع دستی توسط اصناف ... و ... معادن نیز در این دوره ...
 - بناهای دوره صفویه ... بر عظمت و ... دارای کاشیکاری های بسیار زیبا و ... میباشند.
 - بسیاری از ... هنری رونق گرفت و هنرمندان بزرگ نیز ...
 - علماء و نویسندگان علاوه بر ... خدمات ... و ... آثار متعددی در زمینه ... مذهبی از خود ...

«چهار محال و بختیاری، بهشت کوچک ایران» Тема

Практическое задание

Задание 1.

جاهای خالی را پر کنید

- اگر آنها از من سؤال میکردند من به آنها ... (جواب دادن)
- اگر درست نگاه میکردید خیلی چیزی ها ... (دیدن)
- اگر در خانه را قفل کرده بود دزد هرگز ... آنها را ... (توانستن، باز کردن)
- اگر او معنی این کلمه را ... هرگز آن را بر زبان ... (دانستن، نیاموردن)
- اگر بیش از این مزاحم من میشد به پلیس ... (شکایت کردن)
- اگر من پالتو ... حتما ... (نپوشیدن، سرما خوردن)
- اگر پرویز عاقل بود پیشنهاد مرا ... (پذیرفتن)
- اگر از دستور رئیسان ... او شما را ... (اطاعت کردن، اخراج نکردن)

Задание 2.

جمله بسازید

- دستتان / توی / را / آتش / اگر / نگذاشتن / نسوختن
- لیوان / نگرفتن / را / شکستن / اگر
- اگر / ماشینتان / داشتن / را / خریدن / پول
- چند دقیقه / بیشتر / دیدن / اگر / توانستن / وزیر / صبر کردن / را
- شما / بودن / اگر / نخست وزیر / کردن / چه کار؟
- جای / من / بودن / اگر / شما / موافقت کردن / پیشنهاد / او / با
- کسی / اگر / حمله کردن / او / دفاع کردن / به او / از خودش
- پولدار / یک / بیمارستان / بودن / اگر / برای بیمار های فقیر / ساختن

«آشنایی با پارچه های قلمکار فرهنگ» Тема

Практическое задание

جاهای خالی را پر کنید

- سطح چوب را با روغن ... برای اینکه چوب با گذشت زمان ...
- در قلمکار از کرباس یا متقال ...
- پارچه را به اندازه مورد نیاز ...
- اگر برای مصارفی چون رومیزی ... اطراف آن را ...
- پس از ... قالبها و پارچه ... رنگسازی و رنگآمیزی ...
- اغلب قلمکارها ... همان نقشی ... که در قالی و قالیچه ...
- اکنون کارهای قلمی ... و نقشها را با قالبهای چوبی محکوک روی پارچه ها ...

- ح - قلمکارسازی در شهرهای یزد، همدان و اصفهان ...
 خ - غالباً دو پارچه را پهلوی هم ... تا قلمکار ...
 د - مدتی است که قلمکار را پارچه های چلوار که از خارج ... درست میکنند
 ذ - با نمونه های ... قلمکار میتوان سابقه این صنعت را دست کم به دوره غزنویان ...
 ر - استادکار قالب را بر روی پارچه ... و با دست ... لر روی آن ...
 ز - رنگها را با قالب روی پارچه ... و پس از ... رنگ پارچه را در آب شیرین ...

Тема «بناهای تاریخی اوایل اسلام در نواحی دارزین کرمان»

Практическое задание

جاهای خالی را پر کنید

- آ - در شرق دهکده فعلی بناهای خشتی مخروطی ای ... که ... نقشه و شکل جالب توجهی ...
 ب - نتیجه تحقیقات این خرابه ها را ... بناهای اولیه اسلامی ... که هنوز در ایران ...
 پ - روزی وزیر همراه با یکی از علمای فارس به گفتگو ... و هر سو که نظر ... قطعه زمینهای شیار خورده و آبراهه هائی سرشار نظرشان را ...
 ت - هیچ ناحیه ای را ... با اراضی دارزین ...
 ث - در دوره تیموریان جنگی در دارزین ... و شاید این شهر به دلیل وقوع این حادثه ...
 ج - آنچه از دارزین در متون ایرانی به ... ، ... اهمیت شهر تا قرن دهم میلادی است.
 چ - گنبدهای بیضی شکل ... آجرهای بزرگ خود ... دیگری بر سبک معماری قدیمی این گونه بناها ...
 ح - شکافهای پیکانی بیشتر در دوره خلفای اول یعنی زمانی که سوریه، عراق و فلات ایران تحت نظر حکومت مرکزی ... دیده شده است.
 خ - اگر نظارت دانشمندان ...، فلات دارزین از قدیمیترین بناهای اسلامی باقی مانده ...

Тема «شناسنامه نروز»

Практическое задание

Задание 1. افعال زیر را به شکل لازم بنویسید.

- ۱ - پیش از اینکه هوا روشن (شدن)، رفتند
 ب - پیش از اینکه جواب (رسیدن)، برادرم شهر را ترک کرد
 پ - قبل از اینکه کتاب را در قفسه (گذاشتن)، آنرا خواند
 ت - قبل از آنکه پول (گرفتن)، وظیفه اش را انجام داد
 ث - پیش از آنکه در دانشکده ادبیات به تحصیل (پرداختن)، دوره متوسطه را به پایان رسانید
 ج - پیش از اینکه معلم ما به کلاس (آمدن) و تکلیف را (خواندن)، من همه مسایل را حل میکنم

Задание 2. از روسی به فارسی ترجمه کنید.

1. Перед тем, как вернуть ткань в мастерскую, ее стирают и сушат на солнце.
2. До того, как в Иран стали ввозить ткацкие станки с запада, отечественные ткани ручной работы ценились очень высоко.
3. До того, как в Дарзине вспыхнула война, это был цветущий город.
4. Перед тем, как писать Конституцию, юристы и правоведы провели множество консультаций и совещаний.
5. Перед тем как новая ветка будет присоединена к трансиранской железной дороге, необходимо завершить ее строительство.

Тема «حافظ، رند فرزانه شیراز»

Практическое задание

جاهای حالی را پر کنید

- ۱ - نیاکان حافظ از کوهپایه اصفهان بودند و پدرش ... به شیراز ...
 ب - از دیوان حافظ ... که با قرآن نه تنها ...، بلکه آن را به ... گوناگون ... بوده است
 پ - دوران ... امیر مبارزالدین محمد، کام زندگی حافظ را ...
 ت - شاعر ... بیشترین غزلهای آبدار خود را تلویحا ... همین امیر ریاکار ...
 ث - در دوره حکومت شاه شجاع دوران سختگیری ...
 ج - از حافظ اکنون ... یک دیوان غزل، چند قصیده و مقداری مثنوی و رباعی چیزی ...
 چ - با این حال مرتبه شاعری حافظ را تنها غزلیات او ...

- ح – این طرح نو بیشتر ... زبان و موسیقی خاصی کلمات ... و ... کمال فنی، از سوی دیگر ...
 خ – حافظ غزل فارسی را به آن درجه از کمال ... که پس از او همه قریحه آزمایان ... والایی و کمال هنری سخنانش
 اظهار ... کرده اند
 د – شاید به همین دلیل است که برخی او را ... شعرای ایران ...

«جلوه هایی از هنر ایران» Тема

Практическое задание

جاهای حالی را پر کنید

- ا – سبک نوین با روشهای قبل از خود ... و بیشتر رنگ و بوی ایرانی ...
 ب – در شهر اصفهان نقاشان، معماران، خطاطان ... به کار ... و این تجمع و به دنبال آن تبادل نظر ... نزدیکی بسیاری از هنرها به یکدیگر ...
 پ – علاوه بر آن مکاتب مختلف هنری ...
 ت – در این سبک دیگر از چهره های مغلی و چینی که تا آن زمان بسیار ... بود، ...
 ث – این نزدیکی از دوره تیموریان هم زمان با اهمیت و پیشرفت هنر مینیاتورسازی ... و در دوره صفوی بیش از پیش ...
 ج – بسیاری از بافندگان و طراحان پارچه از نقاشان معروف این زمان بودند و آثار زیبا و نفیس از خود ...
 چ – در دوره صفویه هنر نقاشی و بافندگی به یکدیگر بسیار ... و در دوره دوم هنری این زمان سبکی به رهبری رضا عباسی در امر بافندگی ...

«منابع انرژی و صنایع پتروشیمی در ایران» Тема

Практическое задание

جاهای حالی را پر کنید

- ا – گاز طبیعی از بهترین سوختهای فسیلی ...، زیرا خاکستری ... و محیط را ...
 ب – تقریباً هر ساله نیز ذخایر جدیدتری از این منبع انرژی در ایران ...
 پ – جهان امروز روزانه حدود ۶۵ میلیون بشکه نفت ... که حدود ۲۰ میلیون آن در منطقه خاور میانه ...
 ت – حدود ۱۸ میلیارد دلار درآمد ارزی کشور ... نفت ...
 ث – لوله های نفت از مراکز تولید، نفت خام را به پالایشگاه ... تا به فرآورده های نفتی ...
 ج – بنا بر این ایران زمینه پیشرفت را در صنعت پتروشیمی که یک صنعت مادر ... بخوبی ...
 چ – اهمیت این صنعت به عنوان ... مواد مورد نیاز بسیاری از کارخانجات داخلی که هم اکنون قسمت عمده آن از خارج ...، ارزش و خاصی ...
 ح – در سالهای بعد مجتمع های دیگری چون مجتمع رازی در بندر امام خمینی، مجتمع پتروشیمی آبادان ...
 خ – با این حال تولیدات این واحدها ... به تامین نیازهای داخلی ...
 د – به همین دلیل شرکت سهامی پتروشیمی ایران و ژاپن با سرمایه گذاری مشترک شرکت ملی صنایع پتروشیمی ایران و مجموعه ای ... از پنج شرکت ژاپنی ...
 ذ – علاوه بر این، چند مجتمع دیگر در استان آذربایجان شرقی در ... است.

«راه ها، حمل و نقل در ایران» Тема

Практическое задание

جاهای حالی را پر کنید

- ا – هم اکنون در جنوب غربی تهران یک فرودگاه بزرگ بین المللی ... که در آینده نزدیک ...
 ب – بدون راه امکان انتقال مواد اولیه و کالاهای ساخته شده از مراکز تولید به مراکز مصرف ...
 پ – راههای خشکی به دو قسمت – راههای شوشه و راه آهن ...
 ت – ایران در دوران معاصر از نظر راههای شوسه و حمل و نقل ...
 ث – حمل و نقل از طریق اسب، قاطر و شتر در جاده های مالرو ... به اتومبیل و کامیون ...
 ج – از طریق این راه ها، کالاهای صادراتی ایران به گمرکات مرزی و بویژه بنداری که ... این راهه واقع شده است، ...
 چ – راه شوسه مهم دیگری که به نقطه مرزی در غرب کشور ... راهی است که به مرز خسروی در نوار مرزی استان کرمانشاه با کشور عراق ...

- ح – این راه تنها راهی بود که زائران مسلمان در ایران و آسیای مرکزی می‌توانستند از طریق آن به آسانی به اماکن مذهبی ...
- خ – در داخل ایران به دلیل ... دریاچه های دائمی بزرگ و کم آبی رودخانه ها راه های آبی داخلی تقریباً وجود ندارد.
- د – بندر آبادان و خرمشهر دو بندر رودخانه ای هستند که از طریق رودخانه پرآب مرزی اروندرود به خلیج فارس ...
- ذ – بندر عباس بیشترین تخلیه کالا برای وارد شدن به داخل کشور را ...
- ر – حمل و نقل آبی از طریق دریاچه خزر به دلیل نزدیکی به پایتخت و نواحی پر جمعیت شمال کشور از اهمیت زیادی ...
- ز – پرواز های روزانه بیشتری به نقاط داخلی و خارج کشور ...
- ژ – شرکت هواپیمایی دیگری به نام شرکت "آسمان" از ... چهار شرکت به وجود آمده است که تنها در خطوط داخلی ...

«مختصری از فرهنگ اسلامی» Тема

Практическое задание

به سوالات زیر پاسخ بدهید:

- ا – مسلمین به چه دسته هایی تقسیم میشوند؟
- ب – اهل سنت در باره جانشین پیامبر چه عقیده ای دارند؟
- پ – عقیده شیعه در مورد جانشین پیامبر چیست؟
- ت – علی ابیطالب چگونه به خلافت رسید؟
- ث – موارد مهمی را که پیامبر در زمان حیات خویش در باره جانشین بعد از خود سخن گفته اند، بیان کنید.
- ج – مفهوم امامت را بیان کنید. به چه گروهی از مسلمین امامیه کیگویند؟
- چ – در قرون اول اسلام مراکز شیعیان کجا وجود داشتند؟
- ح – رقم عمده شیعیان جهان را چه فرقه ای تشکیل میدهد؟
- خ – تعداد مسلمین جهان چند میلیون نفر است؟
- د – قرآن چگونه کتابی است؟
- ذ – چه سوره هایی را مکی و چه سوره هایی را مدنی مینامند؟
- ر – وقتی آیات قرآن نازل میشد، مسلمین چگونه آنرا حفظ و نگهداری میکردند؟
- ز – مطالبی را که در قرآن آمده است به چند بخش کلی میتوان تقسیم نمود؟ آن چند بخش را بیان کنید.
- ژ کسلمین در چه مسائلی با هم یگانه و مشترک هستند که قرآن کریم آنها را امت واحد میداند؟

Перечень вопросов к экзамену

1. Географическое положение Ирана, рельеф.
2. Административное деление. Территория.
3. Персоязычные страны.
4. Государственное устройство. Форма правления. Иранский меджлис.
5. Государственная символика.
6. Историко-географический обзор.
7. Экономика. Валюта.
8. Внешняя политика.
9. Исламское наследие. Исламская революция.
10. Население. Расселение в городах и селах. Народности. Языки.
11. Образование. Наука.
12. Литература. Великие поэты.
13. Культурное наследие древних эпох.
14. Сельское хозяйство. Промышленность. Ковроткачество.
15. Градостроение. Архитектура. Искусство. Галамкар.
16. Энергопромышленность. Добыча полезных ископаемых.
17. Праздники Ирана. Ноуруз. Религиозные праздники.
18. Транспорт. Связь.

Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов

№ پ/پ	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
УК-5: способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах				
1.	Задание закрытого типа	در جمله "فرزند رضا در شهر دیگری زندگی می‌کند. وقتی رضا فهمید در آن زلزله آمده‌است، بسیار مضطرب شد." "مضطرب" یعنی: A (عصبانی) B (ب) نگران B (پ) ترسو Г (ت) خوشحال	Б	2
2.		سارا بابت دروغی که گفت، بسیار بود؛ وی تصمیم گرفت از این به بعد دروغ نگوید. A (آ) پشیمان B (ب) ناامید B (پ) شادمان Г (ت) شجاع	A	2
3.		سارا به شدت عصبانی بود، و خانه شد. A (آ) با این که B (ب) در صورتی که B (پ) در حالی که Г (ت) به جای این که	B	2
4.		عسل زخم را ضد عفونی می‌کند؛ درد را نیز کاهش می‌دهد. A (آ) به‌علاوه B (ب) به‌ویژه B (پ) مخصوصاً Г (ت) بنابراین	A	2
5.		سارا و خواهرش هر هفته با کوه می‌روند. A (آ) دوستانشان B (ب) دوستان او B (پ) دوستان آنها Г (ت) دوستانش	A	2
6.	Задание открытого типа	یکی از شهرهای دیدنی ایران و بناهای تاریخی آن را توصیف کنید.	میدان نقش جهان اصفهان مجموعه برجسته تاریخی در ایران و جهان است. این میدان زیبا، سالانه از گردشگران زیادی میزبانی می‌کند که با شوق بازدید از جاذبه‌های تاریخی و تماشای سفر زیبایی‌های این میدان، به اصفهان می‌کنند. میدان نقش جهان تا پیش از انقلاب با نام میدان شاه شناخته می‌شد و پس از آن نامش به میدان امام تغییر کرد. از دیگر نام‌های میدان نقش جهان در طول تاریخ می‌توان به میدان بزرگ، میدان اصلی، میدان نو، میدان قصر و میدان سلطنتی اشاره کرد.	7

№ پ/پ	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
7.		در باره یکی از دیدنی‌های ایران بنویسید	سی‌وسه پل به‌عنوان یکی از مشهورترین جاهای دیدنی شناخته می‌شود؛ به‌طوری که اصفهان بسیاری از ما این شهر زیبا را با آن می‌شناسیم. اگرچه امروز با خشک شدن آب زاینده‌رود، سی و سه پل نیز دیگر حال و هوای گذشته را ندارد؛ ولی این پل همچنان به‌عنوان یکی از نمادهای شهر اصفهان شناخته می‌شود. این پل در طول تاریخ با نام‌های مختلفی خوانده شده است که از جمله آن‌ها می‌توان به پل شاه‌عباسی، پل اللهوردی خان، پل جلفا، پل چهل چشمه و پل سی‌وسه چشمه اشاره کرد.	10
8.		تخت جمشید چیست؟	تخت جمشید نمادی از شکوه و عظمت در ایران باستان و یکی از جاهای دیدنی شیراز است. شاید بتوان منطقه تخت جمشید و بناهای باقی مانده در آن را از مهم‌ترین اسناد تاریخ تمدن در جهان دانست. از این‌رو، دانشمندان و باستان‌شناسان برجسته‌ای از سراسر جهان برای بازدید از تخت جمشید به ایران سفر کرده‌اند. تخت جمشید یادگار پادشاهان هخامنشی از ۲۵۰۰ سال پیش در ایران است. با توجه به عظمت امپراتوری هخامنشیان در ایران باستان که بخش قابل توجهی از شرق جهان را شامل می‌شد، می‌توان به شکوه مفرماندهی این پادشاهان در تخت جمشید پی برد.	10
9.		شاهنامه یعنی چه؟	شاهنامه اثر حکیم ابوالقاسم فردوسی توسی، حماسه‌ای منظوم، بر حسب دست نوشته‌های موجود دربرگیرنده نزدیک به ۶۱۰۰۰ بیت و یکی از بزرگ‌ترین و برجسته‌ترین سروده‌های حماسی جهان است که سرایش آن دست‌آورد دست‌کم سی سال کار پیوسته این سخن‌سرای نامدار ایرانی است. موضوع این شاهکار ادبی، افسانه‌ها و تاریخ ایران از آغاز تا حمله عرب‌ها به ایران در سده هفتم میلادی است (شاهنامه از سه بخش اسطوره‌ای، پهلوانی و تاریخی تشکیل شده است)	10
10.		حافظ کیست؟	یکی از معروف‌ترین غزل‌سرایان ایران است خواجه شمس‌الدین محمد، حافظ شیرازی معروف به لسان‌الغیب،	4

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
			بزرگترین غزل سرای تاریخ ادبیات ایران همانطور که گفتم ایشان در اوایل قرن هشتم در شیراز متولد شده و در همانجا به تحصیل پرداخته و برای اینکه همه قرآن رو بلد بود به .. حافظ مشهور شد دیوان حافظ هم یکی از معروف ترین کتاب های این استاد	

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине

Контроль освоения содержания дисциплины осуществляется в форме текущего, промежуточного и итогового. Текущий контроль и самоконтроль проводится непосредственно на лекционных и семинарских занятиях. Он предполагает ответы на контрольные вопросы в рамках изучения каждого блока тем, а также предусматривает выполнение различных видов заданий, написание сообщений, рефератов, которые составляют содержание индивидуального языкового портфолио студента

Для оценки учебных достижений студента применяется балльно-рейтинговая система согласно «Положению о балльно-рейтинговой системе оценки учебных достижений студентов». Балльно-рейтинговая система предусматривает по дисциплине организацию обязательного текущего контроля – это непрерывно осуществляемый в ходе аудиторных и самостоятельных занятий по учебному курсу контроль уровня знаний, навыков и умений за фиксируемый период времени в течение семестра. При выставлении итоговой оценки учитываются: посещение и постоянное активное участие в практических занятиях, баллы, полученные студентом за успешно и в полном объеме выполненные домашние задания, а также по различным формам текущего контроля в течение данного семестра.

Формами текущего контроля по дисциплине могут быть тесты, включающие вопросы открытого и закрытого типа либо письменные контрольные работы, устные сообщения по вопросам, входящих в содержание курса, выполнение практических заданий. В случае неподготовки студентом домашнего задания в форме устного сообщения снимается указанное в табл. 11 количество баллов. Также под неготовностью к занятию считается демонстрация в ходе семинара (практического занятия) существенных пробелов в пройденном или заданном на самостоятельное изучении материале, а также неспособность применить, полученные в ходе занятий теоретические знания на практике (при выполнении практических упражнений).

Успешность изучения учебного курса в течение каждого семестра оценивается, исходя из 100 максимально возможных баллов. Итоговая балльная оценка за семестр, итоговой формой отчетности для которого является экзамен, балльная оценка распределяется на две составляющие: семестровую (текущий контроль по учебной дисциплине в течение семестра) – 50 баллов и экзаменационную – 50 баллов. 50 баллов семестрового контроля состоят из 40 баллов, полученных на различных формах текущего контроля, и 10 баллов, включающих различного рода бонусы. Для пересчета итоговых рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине используется шкала перевода (см. таблица 12). Полученная оценка считается итоговой оценкой по дисциплине в текущем семестре и заносится в зачетную книжку студента.

Общая сумма баллов, набранных студентом за посещаемость и активность по итогам семестра, округляется до целого числа по правилам округления. Поощрительные баллы не входят в сумму 40 баллов за текущий и промежуточный контроль, а прибавляются к ним.

При обнаружении преподавателем факта списывания или плагиата в выполненном задании, данное задание оценивается в 0 баллов. Оценивание повторно выполненного задания осуществляется по общим правилам. Экзаменационная составляющая балльной оценки входит в итоговую сумму баллов. Методика выставления баллов за ответы на экзамене определяется преподавателем. Неудовлетворительной сдачей экзамена считается экзаменационная составляющая менее 10 баллов. При неудовлетворительной сдаче экзамена (<10 баллов) или неявке по неуважительной причине на экзамен экзаменационная составляющая приравнивается к нулю (0). В этом случае студент в установленном в университете порядке обязан пересдать экзамен.

После окончания семестра студент, набравший в сумме менее 60 итоговых баллов, считается неуспевающим. При пересдаче экзамена из семестрового рейтингового балла студента вычитается: - первая пересдача зачета/экзамена – 5 баллов; - вторая и последующая пересдачи – 10 баллов.

Для студентов, занимающихся по индивидуальному плану или получившего неудовлетворительную оценку по каким-либо причинам, процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности осуществляется в соответствии с нормативными документами, регламентирующими такую форму обучения и/или ситуацию.

Таблица 10 – Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
Основной блок				
1.	<i>Ответ на занятии</i>	2	20	по расписанию
2.	<i>Выполнение практического задания</i>	1	10	по расписанию
3.	<i>Выполнение проверочной работы</i>	2	10	по расписанию
Всего			40	-
Блок бонусов				
4.	<i>Посещение занятий</i>	0,2 балла за занятие, но не более 8	10	по расписанию
5.	<i>Своевременное выполнение всех заданий</i>	0,2 балла за занятие, но не более 2		по расписанию
Всего			10	-
Дополнительный блок				
6.	<i>Экзамен</i>		50	по расписанию
Всего			50	-
ИТОГО			100	-

Таблица 11 – Система штрафов (для одного занятия)

Показатель	Балл
<i>Опоздание на занятие</i>	-10
<i>Нарушение учебной дисциплины</i>	-10
<i>Неготовность к занятию</i>	-50
<i>Пропуск занятия без уважительной причины</i>	-90

Таблица 12 – Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине (модулю)

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале
90–100	5 (отлично)
85–89	4 (хорошо)
75–84	
70–74	
65–69	3 (удовлетворительно)
60–64	
Ниже 60	2 (неудовлетворительно)

При реализации дисциплины в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Основная литература:

1. Гладкова Е.Л. Учебник персидского языка. Лингвострановедение. Изд. второе, испр. – М.: ИД «Муравей-Гайд», 2000. – 224 с.
2. Зонн И.С., Каспийская энциклопедия [Электронный ресурс] / Зонн И.С. - М.: Международные отношения, 2004. - 464 с. - ISBN 5-7133-1212-7 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5713312127.html> (ЭБС «Консультант студента»)
3. Осанов И.В., Иран. Страна-загадка, открывающаяся миру [Электронный ресурс] / Осанов И.В. - М.: Вече, 2010. - 320 с. (Исторический путеводитель) - ISBN 978-5-9533-4358-9 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785953343589.html> (ЭБС «Консультант студента»)

8.2. Дополнительная литература:

1. Рубинчик Ю.А. Персидско-русский словарь. Издательство «Советская энциклопедия», Москва, 1970 – 784 стр., 848 стр.
2. Восканян Г.А. Русско-персидский словарь: Ок. 30 000 слов. – М.: Рус.яз., 1986 – 832 с.

8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины

1. Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех». <https://biblio.asu.edu.ru> Учетная запись образовательного портала АГУ
2. Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых

договоров с правообладателями. Каталог в настоящее время содержит около 15000 наименований. www.studentlibrary.ru. Регистрация с компьютеров АГУ

3. Электронная библиотечная система IPRbooks. www.iprbookshop.ru

4. Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги». www.biblio-online.ru <https://urait.ru/>

5. Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Для кафедры восточных языков факультета иностранных языков. Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретённым на основании прямых договоров с правообладателями по направлению «Восточные языки» www.studentlibrary.ru

6. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru

7. Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru>

8. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://minobrnauki.gov.ru>

9. Министерство просвещения Российской Федерации <https://edu.gov.ru>

10. Федеральное агентство по делам молодёжи (Росмолодёжь) <https://fadm.gov.ru>

11. Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) <http://obrnadzor.gov.ru>

12. Информационно-аналитический портал государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» <http://zhit-vmeste.ru>

13. Российское движение школьников <https://рдш.рф>

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по данной дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и (или) электронными изданиями основной учебной и научной литературы по данной дисциплине. В библиотеке оборудован компьютерами читальный зал с доступом в Интернет для доступа к электронно-библиотечной системе.

Перечень материально-технического обеспечения данной дисциплины включает в себя: компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, лингафонные кабинеты, мультимедийные классы. При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе в соответствии с объемом изучаемой дисциплины.

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т. д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т. д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочитать задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).